



Länsstyrelsen
Örebro län

خدمات پرداخت

به پرداخت پول توسط کارت و به شکل دیجیتالی آغاز نمائید

Länsstyrelsen (شورای ولایتی) - یک نیروی گردآورنده

سوئد 21 ولایت تقسیم گردیده و هر ولایت دارای یک والی میباشد. شورای ولایتی نماینده دولت در ولایت بوده و باید هم سیاست ملی را اجرا نماید و هم در عین زمان شرایط و اوضاع محلی را نیز در نظر بگیرد. به عبارت دیگر شورای ولایتی از یک طرف پیوند مهمی است میان کمون های ولایت و اهالی آن واز طرف دیگر میان دولت، پارلمان و ادارات دولت مرکزی.

عنوان: خدمات پرداختی - با پرداخت توسط کارت - و به شکل دیجیتال آغاز نمایند
صادر کننده: Länsstyrelsen i Örebro län (شورای ولایتی در ولایت اوریبرو)
شماره چاپ: 2019:5

تصاویر: Susanne Lindeborg (سوسنی لیندبوری)
چاپ: DanagårdsLitho, Ödeshög, 2019

اوت حم

کارت بانک

این یک کارت بانک است

انواع مختلف کارت ها

در یک betalterminal (دستگاه پرداخت) با کارت بپردازید.

گذاشتن و کشیدن پول در یک Bankomat

با بانکداری الکترونیک میتوانید کار های ذیل را انجام بدهید:

BankID (کارت شناسایی الکترونیک) چیست؟

مشورت های ایمنی!

Faktura (صورتحساب)

بل (صورتحساب) را با تلفون موبایل بپردازید

گام به گام

عملکرد های مختلف در هنگام پرداخت

گیرنده جدید را اضافه کنید

با (اپ) های موبایل پرداخت نمایید

خدمات پرداخت در فروشگاه ها

خدمات پرداخت در اینترنت

انتقال پول به دیگر کشور ها

کارت های از قبل پرداخت شده بانکی

آیا میخواهید در مورد خدمات بانکی بیشتر بدانید؟

آیا به زبان های دیگر معلومات جستجو میکنید؟

آیا میخواهید در مورد سوئدن بیشتر بدانید؟

کارت بانک

کارت بانک را از همان بانک بدست می آورید که در آن حساب باز میکنید. کارت بانک همچنان debetkort (دیبیت کارت) نیز نامیده میشود. برای استفاده از کارت به یک PIN-kod یا "شماره شخصی شناسایی" ضرورت است. این کد که از چهار عدد تشکیل شده است را از بانک بدست میآورید.

با یک کارت بانک میتوانید در داخل و خارج از سویدن پول بپردازید، در فروشگاه ها و اینترنت خرید کنید و در Bankomat ها یا هم در برخی از فروشگاه ها پول نقد بکشید و یا هم در حساب تان پول بگذارید.

انواع مختلف کارت ها

کارت بانک و debetkort (دیبیت کارت)

پول ها به صورت مستقیم از حساب کشیده میشود

Betalkort (کارت پرداخت) و kreditkort (کارت اعتباری)

پول به تدریج پرداخت میشود. تحت قانون konsumentkreditlagen قرار میگیرد.

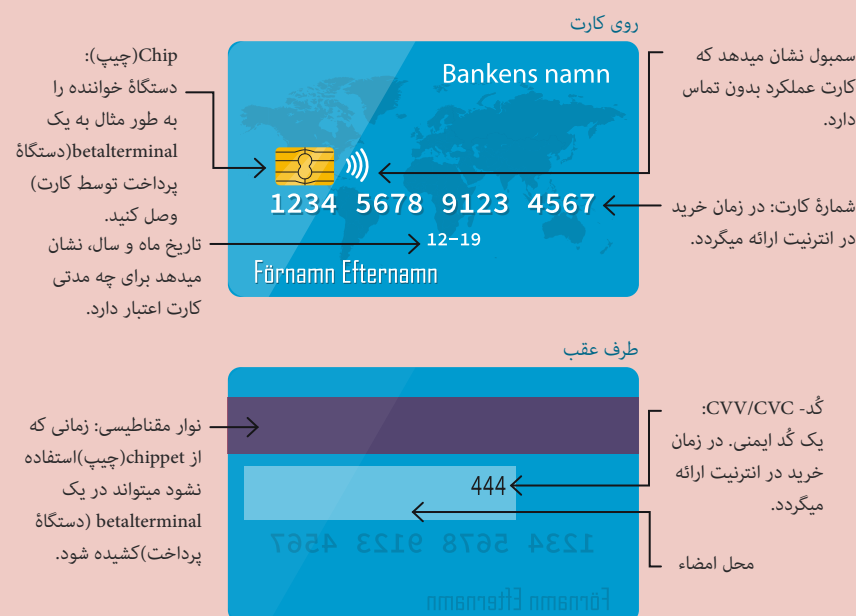
در وب سایت konsumenternas.se بیشتر بخوانید

به خاطر داشته باشید که

اگر کارت تان بشکند، مفقود گردد و یا توسط یک دستگاه اتومات پرداخت ضبط گردد، کارت را باطل ساخته و با بانک خود تماس بگیرید. کد تان را محافظت نموده هرگز اطلاعات شخصی یا کد های تان را با دیگران شریک نسازید.

این یک کارت بانک است

کارت بانک میتواند اندکی متفاوت به نظر برسد ولی همیشه دارای این اطلاعات میباشد



در یک betalterminal (دستگاه پرداخت) با کارت بپردازید.



1. کارت را در حالی که chippet (چیپ) آن به طرف بالا قرار داشته باشد، وارد کنید.
2. مبلغ را کنترل نمایید
3. کد تان را وارد کنید
4. برای تایید نمودن دکمه سبز را فشار بدهید
5. کارت تان را بگیرید
6. رسید تان را بگیرید
7. آماده!

Faktura (صورتحساب)

یک پل (صورتحساب) میتواند دارای تفاوت های اندک باشد. در اینجا یک مثال وجود دارد.



اسم و تخلص
ص آدرس
شماره پستی محل



اسم شرکت

شماره پل (صورتحساب) 15350
OCR-nummer 11100067349401
Fakturadatum 2019-01-01
Kundnummer 341134111

شماره پل (صورتحساب) 15350
OCR-nummer 11100067349401
Fakturadatum 2019-01-01
Kundnummer 341134111

در اینجا در مورد چگونگی پرداخت پل/صورتحساب نوشته شده است.

برای این که بتوانید یک صورتحساب را به شکل دیجیتال پردازید باید همیشه شماره giro (جیرو) یا شماره حساب و همچنان شماره ارجاع یا OCR را ارائه کنید.

مبلغ که پرداخت گردد 1200 کرون
در اختیار ما قرار بگیرید 1 فبروری 2018

اگر به غیر از inbetalningskortet (رسید پرداخت پول) شیوه دیگری را بکار ببرید، مهم است تا شماره OCR خود را ارائه نمایید.

Organisationnummer 1000100011
Momsreg.nummer 3334445
Godkänd för F-skatt

شماره تلفون 020-222 222
Plusgiro (پلوس جیرو) 9490 01-1
Bankgiro (بانک جیرو) 5572-4949

Företagsnamn AB
Stockholm 116 00
Företaget.se

AVI (پیام کوتاه) پرداخت/انتقال
توسط بانک نوشته میشود

Bankgirot (بانک جیرو)
با این سند پرداخت میتوانید در همه بانک ها و یا از این طریق پول پردازید

65305350 شماره پل (صورتحساب)
341134111 شماره مشتری
01-02-2019 آخرین مهلت پرداخت

Personkonto
Balanskonto
Privatgiro
Sparbanksgiro

استفاده کننده پرداخت
اسم شرکت
آدرس
شماره پستی و محل

به bankgiro (بانک جیرو شماره) گیرنده پول
5572-4949 اسم شرکت AB

لطفاً هیچ تغییری را وارد نکنید در این AVI (و همچنین پرداخت) نمیتوان پیام گذاشت. این AVI توسط ماشین بازخوانده میشود.

OCR/REFERENS
11100067349401 #
Kronor 1 200
Ore 00
7 >

5572959#41#

7 >

00

1 200

11100067349401 #

گذاشتن و کشیدن پول در یک Bankomat

در برخی Bankomat ها میتوانید هم پول بکشید و هم (به حساب بانکی) پول بگذارید. امکان انتخاب زبان از میان زبان های مختلف موجود میباشد. اگر نیاز به تبدیل نمودن گد تان داشته باشید میتوانید خود این کار را دستگاه های اتومات Bankomat انجام بدهید. متوجه باشید که بعد از سه بار وارد نمودن اشتباهی گد، در عین زمان، کارت به شکل اتومات باطل میگردد. این موضوع هم در هنگام کشیدن پول از دستگاه اتومات و هم در هنگام پرداخت پول اعتبار دارد.

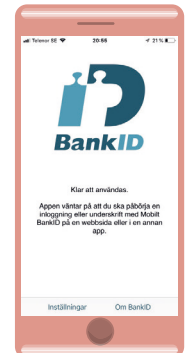
با بانکداری الکترونیک میتوانید کارهای ذیل را انجام بدهید:

- شماره حساب تان را بیابید
- گزارش حساب تان را کنترل نمایید
- پل (صورتحساب) ها را توسط giro (جیرو) پردازید
- پول را به دیگر حساب های بانکی انتقال بدهید
- خدمات مختلف بانکی به طور مثال BankID (کارت شناسایی الکترونیک) و Swish (سویش) را به کار ببرید.

برای وارد شدن به internetbanken (بانکداری الکترونیک) میتوانید از جعبه ایمنی، کارت شناسایی الکترونیک موبایل یا هم کارت شناسایی الکترونیک در کارت و یا فایل استفاده نمایید.

BankID (کارت شناسایی الکترونیک) چیست؟

BankID یک کارت شناسایی الکترونیک است که در هنگامی شناسایی تان در اینترنت مثلاً نزد ادارات و بانک ها از آن استفاده میکنند. در حال حاضر در سویدن معمولی ترین سند شناسایی الکترونیک است که با دیگر اسناد شناسایی مانند پاسپورت و لایسنس رانندگی قابل مقایسه میباشد.



مشورت های ایمنی!

هرگز اطلاعات شخصی تان را از طریق تلفون و یا ایمیل با دیگران شریک نسازید. مراقب باشید که پس از وارد شدن به بانک تان از طریق اینترنت و یا دیگر صفحات اینترنتی، از سیستم خارج شوید.



پِل (صورتحساب) را با تلفون موبایل پردازید

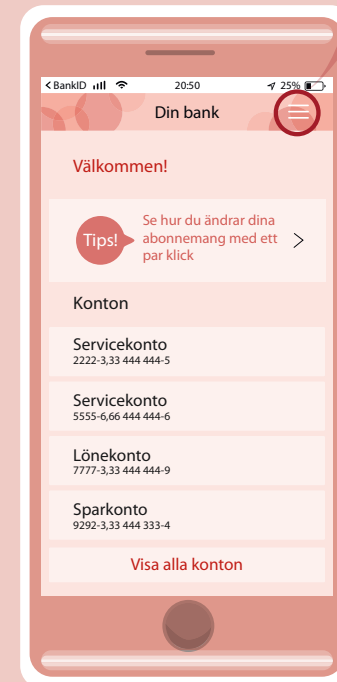
(اپ)های مختلف موبایل بانک ها میتواند مختلف به نظر برسد ولی این که بتوانید یک پِل (صورتحساب) را پردازید همیشه نیاز به داشتن عین اطلاعات دارید. در اینجا مثالی ارائه میگردد از چگونگی پرداخت پِل (صورتحساب) از طریق bankgiro (بانکجیرو) در تلفون موبایل.

نخست وارد سیستم بانک تان شوید. برای این که بتوانید با mobilt BankID (کارت شناسایی الکترونیک موبایل) تان وارد سیستم شوید نیاز دارید تا شماره شناسایی و گد ایمنی تان (6 عدد) را وارد نمایید. سپس مراحل ذیل را تعقیب میکنید:

گام به گام

سمبول برای فهرست/مینو

- وارد فهرست/مینو شوید
- روی پرداخت و انتقال کلیک کنید
- حساب بانکی را که پول از آن کشیده میشود، انتخاب کنید
- گیرنده را انتخاب و یا علاوه کنید
- مبلغ را بنویسید
- تاریخ را بنویسید
- شماره OCR را بنویسید. در صورتی که شماره OCR موجود نباشد- شماره پِل (صورتحساب) را به شکل پیام بنویسید
- روی Läggtill (علاوه کن) کلیک کنید
- روی Godkänn (تایید) کلیک نموده و تا BankID باز میشود، منتظر باشید
- گد تان را بنویسید (6 عدد)
- روی Legitimera (شناسایی نمودن) کلیک کنید
- برای این که با دیگر قضا یا ادامه بدهید روی Klar (آماده) کلیک کنید و یا هم به Logga ut (خارج شدن از سیستم) بروید.



عملکرد های مختلف در هنگام پرداخت

پِل (صورتحساب) های را که به صورت دیجیتال بدست آورده اید صرفاً امضاء نموده تایید کنید.



اگر پِل دارای یک گد QR میباشد میتواند اطلاعات پِل را ثبت کنید. روی سمبول کمره کلیک نموده عکس گد را بگیرید. حتی سطر پایانی پِل (صورتحساب) را نیز میتوان توسط کمره باز خواند.

سمبول برای تقویم.
برای وارد نمودن تاریخ کلیک کنید.

Lägg till ny mottagare

1

Typ av mottagare

Lägg till ny mottagare

Bankgiro

Plusgiro

Bankkonto

Personkonto

Lägg till ny mottagare

2

5572-4949

Lägg till ny mottagare

3

Hämta mottagarnamn

Lägg till ny mottagare

4

Mottagarensnamn
Företagsnamn AB

Lägg till ny mottagare

5

Godkänn mottagaren

Betala och överföra

1

e-fakturor

Ny betalning/överföring

Från

Ditt bankkonto

Till

Företagsnamn

Belopp

260

kr

Snarast

OCR

11100067349401

Lägg till

Välj mottagare

sök

Ny mottagare

Bg/Pg

Mina Konton

Övriga Konton

به bank- eller plusgiro (بانک جیرو) یا (پلوس جیرو) که از قبل ارائه گردیده است پول پردازید، پول را به حساب خود و یا حساب های دیگران انتقال بدهید.

گیرنده جدید را اضافه کنید

1. نوع گیرنده را انتخاب کنید
2. شماره bankgiro (بانک جیرو) که در پِل وجود دارد را بنویسید.
3. روی Hämta mottagarnamn (اسم گیرنده را وارد سازید) کلیک کنید
4. بررسی کنید تا اسم درست باشد
5. گیرنده را تایید نمایید.

با(اپ)های موبایل پرداخت نمایید

شما میتوانید از طریق (اپ)های موبایل (پول) پرداخت کنید. گزینه های مختلف وجود دارد. به طور مثال Swish, Seqr, Samsung Pay و Apple Pay (اپ) Swish (سویش) که متعلق به 7 بانک میباشد در حال حاضر از همه بیشتر مورد استفاده قرار میگیرد. با این(اپ)ها میتوانید پول را بین افراد عادی و شرکت ها انتقال بدهید. پول ها به صورت مستقیم از حساب کشیده میشود خوب است بدانیم که هر بانک خود هزینه هایش را تعیین میکند. شما میتوانید بدون داشتن یک تلفون هوشمند نیز پول دریافت کنید.

خدمات پرداخت در فروشگاه ها

در برخی از فروشگاه ها میتوانید در بدل پرداخت یک هزینه در محل پرداخت پول، بل ها را بپردازید، از حساب بانکی پول بکشید، پول وارد حساب کنید و همچنان پول را انتقال بدهید.

خدمات پرداخت در انترنیت

علاوه بر بانک تان راه های مختلف برای پرداخت پول از طریق انترنیت وجود دارد. PayPal, Masterpass و Klarna نمونه های از خدمات پرداخت پول هستند.

انتقال پول به دیگر کشور ها

اداره امور مصرف کنندگان دارای یک سرویس میباشد به نام Money from Sweden که در آن میتوانید هزینه فرستادن پول توسط شرکت های مختلف را مقایسه کنید. همچنان میتوانید ببینید چه مدتی را در بر میگیرد اداره امور مصرف کنندگان یک اداره دولتی میباشد.



کارت های از قبل پرداخت شده بانکی

یک گزینه برای توریست ها و پناهجویان

کارت های از قبل پرداخت شده بانکی میتواند برای خرید در آن فروشگاه های که پرداخت توسط کارت را می پذیرند و همچنان در انترنیت به کار برده شود. آنها را میتوان در فروشگاه های اجناس دیجیتال یا هم در kiosker (شوسک ها) خریداری نمود. هزینه ها و مقررات میان کارت های مختلف موجود در بازار، متفاوت میباشد.

آیا میخواهید در مورد خدمات بانکی بیشتر بدانید؟

به وب سایت konsumenternas.se/ny-i-sverige مراجعه کنید.

آیا به زبان های دیگر معلومات جستجو میکنید؟

به وب سایت

hallakonsument.se/pengar-och-ekonomi/livssituationer/ny-i-sverige

مراجعه کنید.

آیا میخواهید در مورد سویدن بیشتر بدانید؟

به وب سایت informationsverige.se مراجعه کنید.





Länsstyrelsen
Örebro län

Länsstyrelsen i Örebro län
(شورای ولایتی در ولایت اوریپرو)
Stortorget 22, 701 86 Örebro
010 224 80 00
orebro@lansstyrelsen.se
www.lansstyrelsen.se/orebro